



Neue
Päume

INTERKULTURELLE WOCH

Mülheim an der Ruhr

Einladung
zur Auftaktveranstaltung
&
Programm

24. September bis 1. Oktober 2023



Einladung

zur Auftaktveranstaltung

Sehr geehrte Interessierte,

wir freuen uns, Sie am

Montag, 25. September 2023, um 18.00 Uhr
im Haus der Stadtgeschichte,
Von-Graefe-Straße 37
in 45470 Mülheim an der Ruhr

begrüßen zu dürfen.

Programm:

- **Kultureller Beitrag**
Grundschule am Steigerweg
- **Begrüßung und Eröffnung**
der Interkulturellen Woche
Bürgermeister Markus Püll
- **Grußwort Vorsitzender des Integrationsrates**
Hasan Tuncer
- **Vortrag:**
„Die Kraft der Vorstellung. Wie kann unsere
Gesellschaft für alle Menschen inklusiver werden?“
Prof. Dr. Karim Fereidooni geht in seinem
virtuellen Vortrag unter anderem auf Gelingens-
bedingungen und Fallstricke der politischen
Partizipation von Menschen mit internationaler
Familiengeschichte ein.
- **Talkrunde**
mit Expert*innen
- **Get-together**
mit orientalischem Buffet

Moderation: Tessniem Kadiri

Wir bitten um Anmeldung per E-Mail bis 19. September 2023:
interkulturellewoche@muelheim-ruhr.de

> Sonntag, 24. September 2023

* 10.00 bis 12.00 Uhr

UNSERE RÄUME – UNSERE LEBENSWELT

Im Rahmen eines gemeinsamen Frühstücks werden verschiedene Teilnehmer*innen mit jeweils eigenen Beiträgen (Geschichten, Gedichten, Beschreibungen) ihre jeweilige Lebenswelt und die Räume, in denen sie sich bewegen, vorstellen und damit ein Bild der vielfältigen Lebensräume in Mülheim an der Ruhr vermitteln. Damit schaffen wir die Möglichkeit, neue Erfahrungen und Eindrücke zu sammeln.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: AWO, Bahnstraße 18

Veranstaltet von: AWO Kreisverband Mülheim an der Ruhr e. V., Jugendzentrum Stadtmitte und Pflege Behmenburg GmbH

> Montag, 25. September 2023

* 9.30 bis 11.30 Uhr

KENNELERNEN UND MITMACHEN

Das Familiengrundschulzentrum und das MUT-Café stellen ihre Arbeit im Stadtteil vor. Interessierte können sich bei Kaffee und Kuchen mit eigenen Ideen einbringen.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Familiengrundschulzentrum der Martin-von-Tours Schule Gerberstraße / Muhrenkamp im Ladenlokal des Fördervereins der Grundschule

Veranstaltet von: Familiengrundschulzentrum der Caritas Sozialdienste e. V. und Kommunales Integrationszentrum

.....
* 9.30 bis 12.00 Uhr

RÄUME ÖFFNEN FÜR SPIEL UND SPASS

Gesprächsrunde und Spiele für Erwachsene (einfache Tisch- und Gruppenspiele, z. B. Montagsmaler, stille Post, Mau-Mau sowie weitere Spiele aus unterschiedlichen Kulturen) mit internationalen Speisen.

> Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten
E-Mail: bilge.akbulut@caritas-muelheim.de

Veranstaltungsort: Aktienstraße 78 a

Veranstaltet von: Integrationsagentur der Caritas Sozialdienste e. V. und KIM-Case-Management

* Ab 18.00 Uhr

AUFTAKTVERANSTALTUNG DER INTERKULTURELLEN WOCHE 2023

Vortrag von Prof. Dr. Karim Fereidooni:
Die Kraft der Vorstellung. Wie kann unsere Gesellschaft für alle Menschen inklusiver werden?

Prof. Dr. Karim Fereidooni geht in diesem Vortrag unter anderem auf Gelingensbedingungen und Fallstricke der politischen Partizipation von Menschen mit internationaler Familiengeschichte ein. Die folgenden Fragen werden in dem Vortrag beantwortet: Was bedeutet Teilhabe? Welche gesellschaftlichen Repräsentationslücken gibt es und wie können diese geschlossen werden? Welche Aushandlungsprozesse um Partizipation und Verteilung gibt es?

> Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten
E-Mail: interkulturellewoche@muelheim-ruhr.de

Veranstaltungsort: Haus der Stadtgeschichte,
Von-Graefe-Straße 37

> Montag, 25. bis Freitag, 29. September 2023

* 10.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr

AFRIKA IST NICHT WEIT!

Wir öffnen unsere Räume und gehen gemeinsam auf Entdeckungsreise. Beim gemeinsamen Tanzen, Trommeln und Kochen lernen wir die Vielfalt Afrikas kennen.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Städt. Familienzentrum Fiedelbär,
Hans-Böckler-Platz 11

Veranstaltet von: Städt. Familienzentrum Fiedelbär
und Love from Africa e. V.

> Dienstag, 26. September 2023

* 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr (drei Vorstellungen)

KAMISHIBAI-GESCHICHTEN IN MEHREREN SPRACHEN

Die Kinder lauschen Geschichten, die im Theater lebendig werden. In mehreren Sprachen erzählt, lernen sie den Klang der anderen Sprachen kennen und erleben, dass sie trotzdem bereits viel verstehen und wahrnehmen können. Das Kamishibai schafft dabei eine vertraute Atmosphäre, wodurch eine lebendige, interaktive Kommunikationssituation entsteht.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Familienzentrum, Burgstraße 50

Veranstaltet von: Familienzentrum KiKu Burgmäuse

* 18.00 bis 20.00 Uhr

WIR ÖFFNEN UNSERE RÄUME! Einladung zum Kennenlernen für ein gutes Miteinander

Die Fatih Moschee ist weit mehr als ein Ort für Gebete. Sie stellt einen Ort gelebter Gemeinschaft dar, an dem viele weitere Aktivitäten angeboten werden, die das soziale Leben von Muslim*innen in Mülheim an der Ruhr prägen. Es finden neben Predigten und den rituellen Gebeten auch Feste, religiöser Unterricht, Vorträge zu verschiedenen Themen (Gesundheit, Bildung, Erziehung) und spezielle Angebote für Kinder, Jugendliche und Frauen statt. Die Fatih Moschee ist somit auch ein Ort des Austauschs und des Dialogs.

Sie sind herzlich eingeladen, die Fatih Moschee und damit den Islam und die Muslim*innen näher kennenzulernen. Nach der Moscheeführung haben Sie die Möglichkeit, bei Köstlichkeiten aus der türkischen Küche ins Gespräch zu kommen.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Fatih Moschee, Sandstraße 126 c

Veranstaltet von: DITIB Türkische Islamische Gemeinde
zu Mülheim-Ruhr e. V.

.....
* 18.00 bis 21.00 Uhr

JUBILÄUMSFEIER ZUM 60. JAHRESTAG DES DEUTSCH-MAROKKANISCHEN ANWERBE- ABKOMMENS

In 2023 jährt sich das Anwerbeabkommen zwischen Deutschland und Marokko zum 60. Mal. Dieses Abkommen war ein wichtiger Anstoß für tiefgreifende Veränderungen, sowohl in Deutschland als auch Marokko.

Die Veranstaltung beginnt mit dem Impulsvortrag „Deutsch-marokkanische Zusammenarbeit – Chancen und Herausforderungen“. Im Anschluss wird die erste Generation der Gastarbeiter*innen aus Marokko in Mülheim an der Ruhr geehrt.

Das Jubiläum wird auch deshalb gewürdigt, um allen Marokkaner*innen zu danken, die zur Weiterentwicklung von Mülheim an der Ruhr beigetragen haben. Dies ist somit als Zeichen der Anerkennung ihrer Verdienste für unsere Gesellschaft und als wichtiges und ermutigendes Signal der Zugehörigkeit zu verstehen. Im Anschluss wollen wir den Abend bei einem gemütlichen Essen ausklingen lassen.

> Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten
E-Mail: mksvmh@web.de

Veranstaltungsort: Arrahma Moschee e. V.,
Aktienstraße 43

Veranstaltet von: Marokkanischer Kultur und
Sportverein e. V. Mülheim an der Ruhr

> **Mittwoch, 27. September 2023**

* 10.00 bis 12.00 Uhr

INTERKULTURELLES FRÜHSTÜCK FÜR ELTERN

Wir möchten Eltern aus verschiedenen Kulturen zusammenbringen. Eingeladen sind Eltern von Kindern mit und ohne Behinderung. Es dürfen gerne landestypische Speisen mitgebracht werden.

> **Eintritt frei / offene Veranstaltung**

**Veranstaltungsort: Lebenshilfe Center,
Heinrich-Lemberg-Straße 23 a**

Veranstaltet von: Lebenshilfe e. V. Mülheim an der Ruhr

* **Ab 15.00 Uhr**

OFFENE RÄUME FÜR SPIEL UND SPASS

Wir öffnen unsere Räume für einen Nachmittag voller Spiel-, Bastel- und Backaktionen für Kinder.

> **Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten**

E-Mail: bilge.akbulut@caritas-muelheim.de

Veranstaltungsort: Aktienstraße 78 a

**Veranstaltet von: Integrationsagentur der Caritas
Sozialdienste e. V. und KIM-Case-Management**

* **16.00 bis 18.00 Uhr**

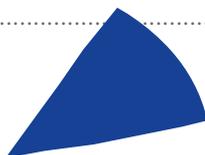
DAS STADTTEILMANAGEMENT ÖFFNET SEINE TÜREN

Sie erhalten die Gelegenheit, einen Einblick in die Arbeit und die vielfältigen Angebote des Stadtteilmanagements zu bekommen und mehr über die Projekte und Aktivitäten in Eppinghofen zu erfahren.

> **Eintritt frei / offene Veranstaltung**

**Veranstaltungsort: Stadtteilbüro Eppinghofen,
Heißener Straße 16 – 18**

Veranstaltet von: Stadtteilmanagement Eppinghofen



* **17.00 bis 19.00 Uhr**

WIR HABEN EINE GESCHICHTE Ausstellung mit Portraits von geflüchteten Menschen

Der international renommierte Autor und Filmemacher Rainer Komers und die japanische Multimedia-Fotokünstlerin Hiroko Inoue sind zu Gast. Gemeinsam werden wir nicht nur die Fotoausstellung eröffnen, sondern Begegnungen mit geflüchteten Menschen in Mülheim an der Ruhr schaffen und Geschichten hören. Die Gäste können zudem bei Snacks und Getränken mit den Künstler*innen ins Gespräch kommen.

> **Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten**

E-Mail: gilberte.driesen@cbe-mh.de

Veranstaltungsort: CBE, Wallstraße 7

**Veranstaltet von: Centrum für Bürgerschaftliches
Engagement e. V. (CBE)**

* **17.30 bis 20.30 Uhr**

EBRU-KUNST: MALEN AUF DEM WASSER

Ebru – das Malen auf dem Wasser ist eine über 1000 Jahre alte Kunstform, die aus Mittelasien stammt und im Osmanischen Reich ihre Blütezeit erlebte. Seit 2014 ist Ebru als Immaterielles Weltkulturerbe in die Liste der UNESCO eingetragen. In ein Gefäß mit Wasser werden Farben getropft, mit speziellen Pinseln und Werkzeugen wird auf der Wasseroberfläche gemalt. Danach wird das flüchtig erzeugte Bild auf Papier übertragen. In diesem Workshop haben Sie Gelegenheit, diese Kunsttechnik kennenzulernen.

> **Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten**

E-Mail: vhs-anmeldung@muelheim-ruhr.de

Veranstaltungsort: VHS Mülheim, Aktienstraße 45

Veranstaltet von: VHS Mülheim an der Ruhr

* **18.30 bis 20.30 Uhr**

NEUER RAUM DER BEGEGNUNG UND DES AUSTAUSCHS – MARYAM MOSCHEE

In Mülheim an der Ruhr ist ein neuer Raum entstanden, die Maryam Moschee. Für die einen gibt dieser Raum Orientierung im Leben und für die anderen? Die Frauenorganisation Lajna Imaillah lädt alle interessierten Frauen zur Besichtigung der Maryam Moschee ein! Im Anschluss wird es in gemütlicher Atmosphäre einen informativen Austausch geben, bei dem wir auch über die persönliche Wahrnehmung und die eigene Spiritualität sprechen werden.

> **Eintritt frei / offene Veranstaltung**

Veranstaltungsort: Maryam Moschee, Alstadener Straße 45

Veranstaltet von: Lajna Imaillah

> **Donnerstag, 28. September 2023**

* 10.00 bis 12.00 Uhr

WIR LEBEN VIELFALT

Feierliche Titelverleihung „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“

Im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung wird die Grundschule am Steigerweg als erste Mülheimer Grundschule in das bundesweite Netzwerk „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ aufgenommen. Damit setzt die Schulgemeinschaft ein klares Zeichen für Vielfalt und Toleranz und rückt ihr Engagement gegen jegliche Form von Diskriminierung und Rassismus noch stärker als zuvor in den Fokus des Schulalltags. Ziel der GGS am Steigerweg ist es, sich gegen Ausgrenzung jeglicher Art zu positionieren, damit die Schule zu einem Wohlfühlort für alle wird.

> **Geschlossene Veranstaltung**

Veranstaltungsort: Grundschule am Steigerweg, Steigerweg 3

*Veranstaltet von: Grundschule am Steigerweg
in Kooperation mit dem Kommunalen Integrationszentrum*

* 11.00 bis 12.30 Uhr

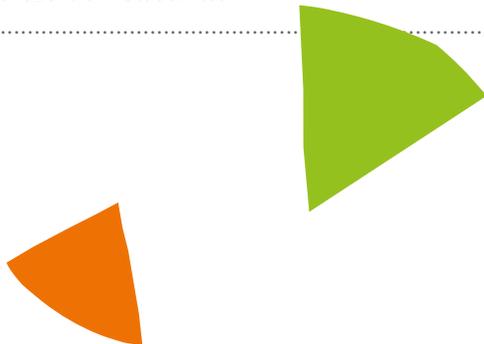
GEDICHTE UND LIEDER AUS DER (ALTEN / NEUEN) HEIMAT

Frauen aus verschiedenen Ländern tragen kurze Gedichte und Lieder vor, die sie im Leben geprägt haben, die ihnen in bestimmten Situationen Kraft spendet und sie getröstet haben. Diese werden in der Originalsprache vorgetragen und gesungen. Danach folgen die deutschen Übersetzungen.

> **Eintritt frei / offene Veranstaltung**

Veranstaltungsort: Jugendzentrum Stadtmitte, Georgstraße 24

*Veranstaltet von: Frauen der Welt
und Jugendzentrum Stadtmitte*



* 12.30 bis 16.00 Uhr

FORUM INTEGRATION

„Ankommen und leben in Mülheim – – Beratungsangebote stellen sich vor“

Das „Forum Integration“ findet erstmalig in diesem Jahr statt und richtet sein Augenmerk auf die Mülheimer Beratungsstellen für (neu-)zugewanderte Menschen. Neben einem Impulsvortrag zum Thema „Interkulturelle Sensibilität in der Beratung“ stehen das Netzwerken und der Austausch im Vordergrund.

Wie gut sind wir in Mülheim vernetzt und was braucht es für einen funktionierenden Beratungsalltag? Diese Fragen werden im Rahmen einer Gesprächsrunde sowie durch die Vorstellung von Best-Practice-Beispielen beantwortet. Mülheimer Akteur*innen der Integrationslandschaft sind herzlich eingeladen.

Die Fachveranstaltung findet im Rahmen des Landesvorhabens „Kommunales Integrationsmanagement“ (abgekürzt „KIM“) statt und wird vom Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration gefördert.

> **Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten**
E-Mail: kim@muelheim-ruhr.de

Veranstaltungsort: Alte Dreherei, Am Schloß Broich 50

Veranstaltet von: Kommunales Integrationszentrum

* 18.00 bis 20.00 Uhr

OFFENE RÄUME IN VIELFALT

Podiumsdiskussion zu Chancen und Herausforderungen für eine vielfältige und solidarische Gesellschaft.

Diversität und ihre gesellschaftliche Repräsentanz prägen auf vielen Ebenen unser Alltags- und Arbeitsleben und sind eine enorme Bereicherung für unsere demokratische und freiheitliche Gesellschaft.

Durch die vielen unterschiedlichen Perspektiven und Erfahrungen jedes Individuums bieten sich täglich Chancen, aber auch Herausforderungen und Konflikte.

Wie vielfältig sind die Räume? Sind diese Räume wirklich offen? Gäste aus der Politik, Zivilgesellschaft und aus unterrepräsentierten Gruppen beantworten diese Fragen im Rahmen der Diskussion gemeinsam mit Pegah Edalatian, stellvertretende Bundesvorsitzende von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN.

> **Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten**
E-Mail: akvisoge@gmail.com

Veranstaltungsort: vier.zentrale, Leineweberstraße 15 – 17

*Veranstaltet von: AK Vielfalt und solidarische Gesellschaft /
GRÜNE Mülheim*

> Freitag, 29. September 2023

* 8.45 bis 11.45 Uhr

STOLPERSTEINE-RUNDGANG für Teilnehmende der Integrationskurse

Für die Teilnehmenden an Integrationskursen hat die Volkshochschule einen „Stolpersteine-Rundgang“ entwickelt. Der Stolpersteine-Rundgang führt durch die Mülheimer Innenstadt. Er wurde nach den Biographien verschiedener Opfergruppen (Juden, Euthanasie-Opfer, Antifaschist*innen u. a.) zusammengestellt. Themen sind auch die Mülheimer Synagoge und das Arbeitserziehungslager sowie die Rolle der bekennenden Kirchen, zum Beispiel in den Gemeinden Styrum und Altstadt.

> Eintritt frei / um Anmeldung wird gebeten
E-Mail: martina.kleinewegen@muellheim-ruhr.de

Veranstaltet von: VHS Mülheim an der Ruhr

* 17.00 bis 22.00 Uhr

VIELFALT DER RÄUME, DER MUSIK UND DES ESSENS Podiumsdiskussion mit anschließender Afro-Disco und afrikanischem Fingerfood

Was verstehen wir unter „offene Räume“ für die Stadtgesellschaft? Wozu brauchen wir geschützte Räume für marginalisierte Gruppen? Schaffen offene Räume eine gerechte Repräsentation? Nachdem wir uns mit diesen Fragen auseinandergesetzt haben, tanzen wir gemeinsam und genießen afrikanische Musik.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: VolXbühne, Adolfstraße 89 a

Veranstaltet von: Axatin e. V. in Kooperation mit VolXbühne

> Samstag, 30. September 2023

* 10.00 bis 12.00 Uhr

WIR ÖFFNEN UNSERE RÄUME! Einladung zum Kennenlernen für ein gutes Miteinander

Die Fatih Moschee ist weit mehr als ein Ort für Gebete. Sie stellt einen Ort gelebter Gemeinschaft dar, an dem viele weitere Aktivitäten angeboten werden, die das soziale Leben von Muslim*innen in Mülheim an der Ruhr prägen. Es finden neben Predigten und den rituellen Gebeten auch Feste, religiöser Unterricht, Vorträge zu verschiedenen Themen (Gesundheit, Bildung, Erziehung) und spezielle Angebote für Kinder, Jugendliche und Frauen statt. Die Fatih Moschee ist somit auch ein Ort des Austauschs und des Dialogs.

Sie sind herzlich eingeladen, die Fatih Moschee und damit den Islam und die Muslim*innen näher kennenzulernen. Nach der Moscheeführung haben Sie die Möglichkeit, bei einem gemeinsamen Frühstück ins Gespräch zu kommen.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Fatih Moschee, Sandstraße 126 c

Veranstaltet von: DITIB Türkische Islamische Gemeinde zu Mülheim-Ruhr e. V.

* 12.00 bis 16.00 Uhr

WIR ÖFFNEN UNSERE TÜREN FÜR EINEN INTERRELIGIÖSEN AUSTAUSCH MIT ISLAM-AUSTELLUNG

Sie haben die besondere Gelegenheit, die Maryam Moschee näher kennenzulernen und damit auch Vorurteile abzubauen und religiöse Vielfalt wertzuschätzen. Die öffentliche Debatte über den Islam beschränkt sich häufig auf einzelne Aspekte wie Fundamentalismus oder Extremismus. Gerade dieser selektiven Wahrnehmung wollen wir mit unserer Ausstellung entgegenwirken, weil sie den Islam in seiner Gesamtheit in den Blick nimmt. Die Mitglieder der Ahmadiyya Muslim Jamaat freuen sich darauf mit Ihnen ins Gespräch zu kommen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Maryam Moschee, Alstadener Straße 45

Veranstaltet von: Ahmadiyya Muslim Jamaat KdÖR Mülheim an der Ruhr

* 17.00 bis 19.00 Uhr

VORTRAG Inwieweit unterscheidet sich die Erziehung der Kinder in Afrika von den Erziehungsmaßnahmen in Deutschland?

Die Veranstaltung öffnet einen Raum, um die Entwicklung der Familie, bestimmte Verhaltensmuster bei der Sozialisation und insbesondere die Erziehungsziele in zwei verschiedenen Kulturen zu beschreiben und gegenüberzustellen. Es wird unter anderem das traditionell afrikanische Erziehungsmuster betrachtet. Darüber hinaus werden Unterstützungsmöglichkeiten aufgezeigt.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Freie evangelische Gemeinde Mülheim an der Ruhr, Feldstraße 87

Veranstaltet von: Kudeca e. V.

> Sonntag, 1. Oktober 2023

* 12.00 bis 18.00 Uhr

INTERNATIONALES FEST Fest der Begegnung in Mülheim an der Ruhr

An den zahlreichen Ständen stehen Information, Austausch und Vernetzung im Vordergrund. Abgerundet wird das Angebot durch eine Auswahl von landestypischen Speisen. Mit der Teilnahme von regionalen Initiativen, Verbänden, Vereinen und Migrantenselbstorganisationen erwartet die Besucher*innen ein buntes Programm aus Mitmachaktionen, Livemusik und Tanzaufführungen.

> Eintritt frei / offene Veranstaltung

Veranstaltungsort: Drehscheibe am Ringlokschuppen

Veranstaltet von: Integrationsrat Mülheim an der Ruhr

Änderungen vorbehalten.

Kontakt:

Sekine Günes
KI – Kommunales Integrationszentrum Mülheim an der Ruhr
Geschäftsführung des Integrationsrates
Am Rathaus 1
45468 Mülheim an der Ruhr
Telefon: 0208 / 455 1531
E-Mail: sekine.guenes@muellheim-ruhr.de